

Фармерське життя

THE FARMER'S LIFE
Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Address:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

Address:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, OCTOBER 9th, 1935. No. 41 (549). VOL. XI.

ГОЛОСУЙТЕ НА КОМУНІСТІВ -- ОДИНОКИХ БОРЦІВ ЗА ВАШЕ КРАЩЕ ЖИТТЯ!

ІТАЛІЙСЬКІ ВОЄННІ АЕРОПЛАНИ СЮТЬ СМЕРТЬ І СПУСТОШЕННЯ

Лондон, 5 жовтня. — Пресо-ва агенція Рейтера з Аддіс Абаба говорить, що на землях етіопського племені Данакіль в боях, які тривали цілу минулу ніч, згинило понад 700 італійських солдатів.

Лондонські газети обраховують, що за цих кількадесяти днів війни в Етіопії агресором були тяжко ранені біля 7,000 людей. Етіопці понесли поразку в північ на південь від Ерітрєї на лінії наступу фашистських військ на Аддіс Абабу. Там їх згинило біля 1,300.

Аддіс Абаба, 5 жовтня. — Місто Адува захоплено італійською армією, але етіопські війська вчасно евакуували те місто і лишилися в ньому лише жінки, діти і немічні. Італійська армія увійшла в місто без всякого опору. Сильні бої відбуваються в околиці Аддіс Абаби. В урядовому комуністичному

В НІМЕЦХІНІ ЗРОСТАЄ НЕДОСТАЧА ПОЖИВИ

Берлін, 5 жовтня. — Недостача споживчих товарів швидко зростає в Німеччині. Щоб боїти проти заспокоєної популяції та відтягнути їхню увагу від важкого економічного становища, Р. В. Дарре, міністр аграрної культури, оголосив, що двоє директорів державного департаменту по постачанню м'яса звільнено з праці. Але це не полегшує становища. В західній частині Берліна цілком не можна дістати масла ані смальцю.

Крім того, трудящі населення переживає швидке підвищення цін на їжу та інші товари. Коли хто навіть працює, то заробляє стільки, що рідше не вистачає на прожиток.

Мейор міста Кенігсбергу, Східна Прусія, видав залик до фабрикантів, щоб дали робітникам платню наперед, щоб мали за що купити бодай бараболь на зиму.

НАШ ВЕЛИКИЙ І ДОРОГИЙ ПРОВІДНИК — ТИМ БАК



Генеральний секретар Комуністичної Партії Канади, яка тепер нахилилась поперек 10,000 членів її керує боротьбою трудящих фармерів і робітників за покращання життя. Тов. Бак і його партія, яка складається з канадських робітників і незалежних фармерів, тішаться великою симпатією серед канадського народу. Трудящі маси Канади дорожать своїм провідником, шанують і люблять його та горнуться під його провід. Галапаси ненавидять і бояться його, бо він вказує нам шлях до соціалізму. Тому канадська буржуазія запроторила була в тюрму нашого великого провідника й сімох інших провідників членів комуністичної партії, думаючи, що цю спосіб знищить одинокую партію канадського пролетаріату й незалежного фармерства. Але грубо помилились канадські капіталісти, бо комуністичний рух в Канаді росте і буде рости. Тов. Бак є комуністичним кандидатом в Північній Вінніпегу й робітники цього округу докладають всіх старань, щоб вибрати його послом до федерального парламенту. Докладіть всіх зусиль, щоб комуністичний кандидат у вашім окрузі був вибраний послом, бо тільки він широко оборонятиме ваші інтереси в домініальному парламенті.

ЗРОСТАЮЧЕ НЕВДОВОЛЕННЯ В ЄГИПТІ АЛАРМУЄ ВЕЛИКУ БРИТАНІЮ

Лондон, 1 жовтня. — Англійська газета "Трибун" повідомляє, що Англія має клопіт з Єгиптом. Невдоволення в Єгипті зростає швидким темпом. Єгипетські радикальні елементи використовують теперішню небезпечну політичну ситуацію і ширять між населенням пропаганду за незалежність Єгипту. В багатьох місцевостях єгипетське насе-

АМЕРИКАНСЬКІ ФАРМЕРИ СТРАЙКУЮТЬ

Чикаго, Іліной, 3 жовтня. В північній частині стейту Іліной і південній частині стейту Висконсин знову розпочався страйк фармерів-молочарів. Фармери домагаються крашої ціни за молоко.

Всі доколочні дороги, що ведуть до Чикаго, обставлені пікетними лініями, які спиняють фармерів, що, або ще не знають про страйк, або які вмісно скебуться. Пікетники пробують переконувати фармерів не скебувати, а коли це не помагає, вони виливають молоко на дорогу.

В повіті Мек'Генрі страйкуючі фармери ціпали на трюка, який їм шериф, і вилляти 70 галлоном молока. Пікетники оточили велику молочнона передмісті Чикаго й завернули фармерів до дому з 95,000 фунтами молока. Фармери борються завзято і мають надію виграти страйк.

РАДА ЛІГИ НАЦІЙ ВИЗНАЛА ІТАЛІЮ ВИНОВНИКОМ ВІЙНИ В ЕТІОПІЇ

Женева, 7 жовтня. — Рада Ліги Націй прийняла і одобрила звіт комітету шістьох, яким висилає більші сили війська на визнала Італію "винувником війни в Етіопії".

Прийняття цього звіту означає негайне застосування санкцій проти агресора, яким в цьому випадку є Італія. Рада Ліги на своєму відкритому засіданні вислухала делегатів обидвох країн — Італії і Етіопії перед тим, ніж взято звіт під голосування. Італія голосувала проти, але її голосу не зараховано, бо членом не дозволяється голосувати над питаннями, в якому він зацікавлений.

Аддіс Абаба, 7-го жовтня. — Коли етіопські командири просять стримати італійський

ІТАЛІЙСЬКА АРМІЯ НАСТУПАЄ НА ЕТІОПІЮ З ТРЬОХ СТОРІН

Аддіс Абаба, 4 жовтня. — Король Геїлі Селасї проголосив сьогодні, що між італійською і етіопською арміями відбувся бій в Огаден і це вказує, що італійська армія наступає на Етіопію з трьох сторін.

На північно-східному фронті італійці бомбардували місто Адува. Командир етіопської армії в тому місті повідомив короля, що італійці бомбардують місто з гармат і аеропланів.

Рим, 4 жовтня. — Кореспондент Рейтера в Аддіс Абаба повідомляє, що в північній етіопії зустріли італійський аероплан біля Адува, очевидно в часі другого бомбардування цього міста італійцями. Непотвержені повідомлення говорять, що в бою коло кордону італійського Сомалі вбито і поранено біля 2,000 етіопців.

Асмара, Ерітрєя, 4 жовтня. — Неофіційні повідомлення говорять, що італійська армія захопила місто Адува, біля якого 40 років тому етіопці завдали поразку італійській армії. Італійська головна команда заявляє, що етіопці потерпіли страшну поразку.

З Аддіс Абаба повідомляють, що на фронті між Аксум і Адува відбувається завзятий бій, в якому лише одна дивізія етіопської армії пробує стримати наступ італійських піхотинерів, танків і воєнних аеропланів.

БРИТАНІЯ І ФРАНЦІЯ ВИГОТОВИЛИ ПЛАН ЗАСТОСУВАННЯ САНКЦІЙ ПРОТИ ІТАЛІЇ

Париж, 4 жовтня. — Вчора Франція і Велика Британія представили до Ліги Націй, погодилися щодо постанови Ліги, яка вона має взяти в справі негайного зв'язування фінансових і економічних взаємин з Італією.

Прем'єр Лаваль заявив, що Франція і Велика Британія будуть тісно співпрацювати в справі італо-етіопського споряду. Урядові кола заявляють, що Іден і Лаваль погодилися на такі точки:

- Негайне зв'язування фінансових і економічних взаємин, що буде поставлене Лізі Націй до одобрення.
- Зняття ембарго проти Етіопії на зброю і допомагати її фінансово для оборони країни, якщо буде потрібно.
- Заборонити членам Ліги Націй купувати від Італії або продавати її товари, та жорстко заборонити продаж і перевіз воєнних матеріалів до Італії.

МІСЯЦІ ТЮРМИ ЗА ОПІР ПОЛІЦАЄВИ

Ірвін Алберт, Саск., 3 жовтня. — Дж. Т. Бравін, суддя кінге бені, засудив на 3 місяці тюрми Степана Слюсаря, 23 роки, за те, що ставив опір поліцаєві, коли той хотів арештувати його.

Цей самий суддя засудив на один рік "умовної тюрми" Дж. Новосада за те, що він застрілив 28 вересня Слюсарового брата.

ВІЙСЬКО ОХОРОНЯЄ АНГЛІЙСКУ АМБАСАДУ В ІТАЛІЇ

Рим, 3 жовтня. — Коли Муссоліні проголосив в середу загальну мобілізацію, паралельно мобілізовано було 300 піхотного військового охороняти будинок британської амбасаді. Будинок амбасаді обставлений довкола трьома рядами солдатів.

ТРУДЯЩІ ГРЕЦІЇ БОРЮТЬСЯ ПРОТИ ВСТАНОВЛЕННЯ МОНАРХІЇ

Атени, Греція, 2 жовтня. — Підчас боротьби в місті Салоніка між республіканцями й монархістами обидві сторони понесли понад 25 осіб, біля 1000 поранених. Почали монархістські заходи проти республіканців на виступу промовляти ліберальний провідник Софаліс. Коли Софаліс почав підписувати монархістів, він закликав біжати.

На вулицях з'явилися кавалерія, яка бігла кого понадо. В часі боротьби перепернено два трамвай.

Страйк моряків триває далі і число страйкуючих вперта зростає. Страйкарі, хоч бачать невпевнені монархії,

ФАРМЕРСЬКА ЮНІЯ ВІДБУВАЄ СВОЮ КОНВЕНЦІЮ

Овосо, Міш. — Фармери наповнили це місто. Вони привезли зів частин стейту Мішисіпа на довідкову конвенцію міністерської частини Кресові фармерської юнії. Привезли 1,000 делегатів. Провідники заявляють, що організація має 28,000 членів в орім стейт.

Між промовляти є Евард Еверсон, крайній президент юнії і конгресмен Лежє спін-антор Фредеріксак законопроект. На конвенції також виступив делегатів від Диринської Юніної Ліги проти шкеских цін.

СПОЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ПОСТАЧАЮТЬ ІТАЛІЮ ВОЄННИМИ МАТЕРІАЛАМИ

Вашингтон, Д. С., 3 жовтня. — Міністерство внутрішніх справ оповістило підсумок висланих до Італії воєнних матеріалів між 1-им січня і 23 вересня. Виказується, що до Італії вислано зброї на суму \$339,175.

Уряд заявляє, що ці цифри неофіційні, але вірні (і бреше — Ред.) що вони правдиві. Італія купувала найбільше мотори для аеропланів, криєні і кулі.

УРЯД БРИТАНІЇ ШУКАЄ ПІДТРИМКИ ВІД ЧЛЕНІВ ЛІГИ НАЦІЙ

Лондон, 2 жовтня. — Англійський уряд відбув нагале засідання заради отримання вистів про наступ італійської армії на Етіопію. На тому засіданні члени уряду погодилися, що вони вже не стримають Італію від війни, але будуть стримати "локалізацію воєнності" і припинити її кінець.

Не дивлячись на безнадійний стан, лише кореспондент з Лондону, Англія, спільно з Лігою Націй, буде старатися переконати Муссоліні, щоб він припинив війну, яка є загрозою для цілої Європи. А коли члени Ліги зроблять відповідні заходи, Англія приєднаться до них, щоб виступити проти нього санкції.

Британія не хоче сама застосувати санкцій. Вони чекає, що інші держави на це скажуть, що вони вже не стримають Італію від агресора, Британія буде настоювати, щоб застосувати санкції в таких умовах: перше, щоб вони були такі, які могли б застосувати всі члени Ліги; друге, щоб держави, які не є членами Ліги, не могли їх використати для своєї мети.

Англія говорить про "локалізацію війни", бо побоюється за свої колонії, в яких вже шириться велике невдоволення.

АБЕРГАРТ ЗАКЛИКАЄ ДО ТЕРОРУ

Келгард, Алга., 28 вересня. Промовляючи минулої неділі через радіо, прем'єр Алберт Абергарт сповістив своє ставлення до італійського становища. Він між іншим сказав, що його партія стримує а різними страйками та докладами, які будуть перешкоджають йому і переперити ситуацію.

ПОПОВИЧ БУДЕ ВИБРАНИЙ ПОСЛОМ, БО ТАКА ВОЛЯ ВИБОРЦІВ

Смокі Лейк, Алта. Замість них перед фермерами стоїть сумна дійсність — злидні і недостаткі.

Перший раз в історії округу Вервелья трудящі фермери мають дійсного свого кандидата на посаду домініального парламенту. Не диво, що надходячими виборами фермери цікавляться більше, чим колинебудь до тепер.

Переджаючи деякі місцевості в цьому окрузі, я стрічаюся з фермерами різних поглядів. Всі вони цікавляться виборами і запитують мене, як проходить виборча кампанія в користь комуністичного кандидата т. М. Поповича. Я говорив з фермерами, що в минулий провінційальних виборах голосували за соціальний кредит. Вони пояснюють це тим, що хотіли посідіти уряду ЮФА, який вважався своєю обіцянка.

Тепер фермери переконані, що їх обманено і в федеральних виборах вони будуть голосувати на комуніста М. Поповича.

І дійсно, іншого виходу вони не мають. Кожного дня фермери переживають злидні. Діти не мають відповідного одягу, не можуть ходити до школи. Та й відживання не мають відповідного. Надії на \$25 дивіденди зовсім

КОРОТКІ ЗВІДОМЛЕННЯ З КІЛЬКОХ ВИБОРЧИХ МІТИНГІВ

Редвей, Алта. На запрошення Комуністичного Виборчого Комітету округу Вервелья до цього округу приїхав т. Бойчук, один з кращих провідників робітничо-фермерського руху в Канаді. Тов. Бойчук є один з тих, що відіслав за революційною діяльністю літнього року в Честонській тормі. Приїхав він сюди, щоб допомогти виборчій кампанії комуністичного кандидата т. М. Поповича.

Виборча кампанія в користь комуністичного кандидата проходить добре. В різних місцевостях відбуваються виборчі мітинги, на які приходять велике число фермерів і уважно слухають комуністичних промовців. По кілька мітингів відбувається кожного дня.

Досить успішний мітинг відбувся в Нортбенк. Мимо того, що мітинг був скликаний в робочий день підчас молочення, то це не перешкодило фермерам прийти на мітинг.

Тов. Мудак промовляв до молоді. Після нього виступив т. Бойчук, якого фермери привітали довготривалими оплесками. Він широко пояснив комуністичну виборчу програму, а також сказав, хто такий комуністичний кандидат т. Попович, за що він бореться і сидів в тюрмі, а за що він буде боротися, та закликав присутніх голосувати на тов. М. Поповича.

Після промови були питання і дискусія. Фермери самі говорили про свої злидні. Встав один фермер і каже: "ми живемо серед дуже поганих умов. Я бачив, як одні жінки готили худобу і була в ній в одному черевічці і одному сандялі". Це показує, що фермери дійсно живуть в злидні.

Описав ястав інший фермер і каже: "Я був між фермерами в такому дистрикті, де майже всі фермери голосували в провінційальних виборах на соціальний кредит. Тепер вони сподіваються свого вичку і навіть не хочуть призначити, що вони відали свої голоси на своїх порогів".

Третій фермер каже: "Я по фермер на шість років в боргах і голосував на соціальний кредит, бо мав \$25. Тепер кажу в часі 18 місяців, а ця наша родина не має в своїй кишені жодної гроші".

Так виступали фермери один за другим і висказували про своє життя та злидні.

Світового дня відбувся мітинг у Вервелья. На мітингу були агітації і українці. Тов. Мудак говорив англійською мовою, а т. Бойчук українською. Мітинг був досить бойовий. Багато ферме-

ЕЛІК СТЮАРТ БУДЕ БОРОТИСЯ ЗА ДОМАГАННЯ РОБІТНИКІВ І ТРУДЛЯЩИХ ФАРМЕРІВ

Оттава. **ЕЛІКА СТЮАРТА.** Саме цей об'єднаний фронт найлучче лякає буржуазію. Тієї об'єднаної сили робітників і трудлящих фермерів буржуазія дуже боїться і вживає всяких заходів, щоб роз'єднати їх та послабити їхню силу.

Буржуазія в Ді Пес і Флін Флон та взагалі у всій виборчій округі Чорчил розгорнула скажену кампанію проти кандидата єдиного фронту усіх робітників і трудлящих фермерів — ЕЛІКА СТЮАРТА. Найчорніших брехонь та всяких вигадок вживають агенти буржуазії, щоб лише розбити голоси робітників і трудлящих фермерів в домініальних виборах.

Робітникам, які не належать до робітничих організацій, буржуазні агенти говорять, щоб вони не голосували на Стюарта, бо він є комуніст. А робітникам, що є членами робітничих організацій, ті самі агенти говорять, щоб вони не голосували на Стюарта, бо він кандидат від сієсеф, а ця партія ворожа для робітників. Для інших знову робітників говорять, що Стюарт є бідний і нічого не зможе зробити для робітників та трудлящих фермерів.



ЕЛІК СТЮАРТ кандидат сієсеф до домініального парламенту в окрузі Чорчил (Флін Флон).

Ось такими різними підступними брехнями та залякуваннями стараються роз'єднати робітників і трудлящих фермерів, що об'єдналися в теперішніх виборах і постановили голосувати на Елика Стюарта. Але трудящі цієї виборчої округи знають дуже добре Елика Стюарта. Знають його, як завзятото і надійного борця з часів страйкової боротьби робітників у Флін Флон, який здушив представників ліберальної і консервативної партій та їхні уряди й поліцію і примусив робітників далі працювати за найгірших умов життя. Тому й усі трудящі цієї виборчої округи Чорчила об'єдналися, щоб спільно своїми голосами вибрати свого репрезентанта до парламенту.

Що заставило робітників і трудлящих фермерів єднатися? Ніщо інше, а те нестерпне життєве бажання до життя, яке вони проживають. Немає майже хати, де не було б когось з роднини, що є без праці. Їх мусять втримувати ті, що працюють. А робітникам, які працюють, зірвано заробітну плату до найнижчого рівня. Вони самі важко виживають, а не то щоб могли втримати на цій зарплаті не раз чисельну родину. Усякі податкові платіжки, які капіталістичний клас звалив на плечі робітників і трудлящих фермерів, ще дуже погіршують їхнє життя.

Не ліпше і життя трудлящих фермерів. Їхні продукти обезцінені, вони позбавлені усякої допомоги з боку уряду, щоб могли поліпшити своє життя. Ціх фермерів викидають моргеджові компанії за довгі та лихварські проценти, а уряди за неплатення податків. І проти того борються саме трудящі фермери та об'єднуються з робітниками, щоб мати більшу силу в цій боротьбі.

Небезпека війни, що може вивести кожної хвилини, і загроза наростаючого фашизму також заставили робітників і трудлящих фермерів єднатися своїми силами, щоб організувати міцним єдиним фронтом і переможно повести боротьбу проти війни фашизму та завдати удару капіталістичному класу.

Ось що заставляє сьогодні єднатися робітників і трудлящих фермерів в Канаді. Те саме заставляє трудлящих у виборчій округі Чорчил також єднатися і вже в цих домініальних виборах вислати до парламенту в Оттаві свого надійного оборонця Елика Стюарта.

Для того в день домініальних виборів 14 жовтня усі робітники і трудлящі фермери виборчої округи Чорчил повинні голосувати на Елика Стюарта кандидата єдиного фронту усіх трудлящих цієї округи.

Вибірмо Елика Стюарта послом в Оттаву 14 жовтня!

Хай живе єдиний фронт робітників і трудлящих фермерів! Перемогти в домініальних виборах! Об'єднаний робітничий фронт.

Послідники Сієсеф! Ви хочете, щоб в Канаді був сієсефний уряд! Ми будемо за це боротися разом з вами!

фармерів. Їхні продукти обезцінені, вони позбавлені усякої допомоги з боку уряду, щоб могли поліпшити своє життя. Ціх фермерів викидають моргеджові компанії за довгі та лихварські проценти, а уряди за неплатення податків. І проти того борються саме трудящі фермери та об'єднуються з робітниками, щоб мати більшу силу в цій боротьбі.

Небезпека війни, що може вивести кожної хвилини, і загроза наростаючого фашизму також заставили робітників і трудлящих фермерів єднатися своїми силами, щоб організувати міцним єдиним фронтом і переможно повести боротьбу проти війни фашизму та завдати удару капіталістичному класу.

Ось що заставляє сьогодні єднатися робітників і трудлящих фермерів в Канаді. Те саме заставляє трудлящих у виборчій округі Чорчил також єднатися і вже в цих домініальних виборах вислати до парламенту в Оттаві свого надійного оборонця Елика Стюарта.

Для того в день домініальних виборів 14 жовтня усі робітники і трудлящі фермери виборчої округи Чорчил повинні голосувати на Елика Стюарта кандидата єдиного фронту усіх трудлящих цієї округи.

Вибірмо Елика Стюарта послом в Оттаву 14 жовтня!

Хай живе єдиний фронт робітників і трудлящих фермерів! Перемогти в домініальних виборах! Об'єднаний робітничий фронт.

Послідники Сієсеф! Ви хочете, щоб в Канаді був сієсефний уряд! Ми будемо за це боротися разом з вами!

ВЖЕ БІЛЬШЕ НЕ ДІСТАНУТЬ НАШИХ ГОЛОСІВ ПАНСЬКІ КАНДИДАТИ

Арборг, Ман. В ісландській залі в Арборг відбувся 28 вересня виборчий мітинг на якому промовляв Тороон, ліберальний кандидат. Він старався представити себе дуже добрим. Всіх інших кандидатів представив дуже низько, а себе підносив аж під небеса. Всі кандидати незаділі, — казав він, — лиш мене виберіть, а я зараз виправлю ситуацію.

Фармери вже чули не раз такі обіцянки. Вже не раз вони завели до цього віри різним шарлатанам. Ці самі панки, що обіцявали всячину перед виборами, навіть носа не вказували після виборів. А коли фармери запитують тепер цих панків, чому вони не сповнили своїх обіцянок, го панки мають готовий викрут: За такий короткий час годі було щось зробити. Голосуйте на мене тепер, а я не забуду за вас.

Так дурили нас і дурять панські кандидати ще й тепер, показуючи нам грушки на вербі.

Для прикладу може послужити Алберта. Трудящі Алберти дали себе здорово обманути. Їм показували вже доспілі грушки на вербі. Тепер люди сміються, а трудящі Алберти ходять з пониженими головами.

В часі провінційальних виборів, консервативні агенти говорили, що можуть купити наші голоси за пару сукняних чобіт. Вони представляли собі, що ми продаємо свої голоси за чобуць. Але показалося, що вони тоді не могли купити наших голосів, бо консервативний кандидат дістав їх дуже мало. Ще менше консерватисти обличжуватимуть тепер.

Ми вже досюди до того, що знаємо, на кого голосувати. Ми знаємо на кого будемо голосувати, знаємо, хто може бути нашим оборонцем. Фармери стали свідомі своїх інтересів і вони будуть голосувати на представника свого класу. Ми пішлимо до парламенту і вимагатимемо, щоб комуністичного посла, який буде широким боритися за наші інтереси.

Жінки-матері повинні доложити всіх старань, щоб ми мали свого посла в парламенті. Буржуазія готує війну, на яку хоче забрати наших синів, наших чоловіків. Хіба ми можемо допустити до цього, щоб наші сини і чоловіки гинули на воєнному фронті за капіталістичні інтереси?

Ми мусимо стати в парламенті комуністичного представника, що зуміє боротися за нас. Ним є т. Ів. Навізівський. Він рідний нам по народності і по класу. На нього ми голосуємо 14 жовтня.

К. Д.

ПРЕДСТАВНИКИ ПАНІВНОГО КЛАСУ В КАНАДІ ГОВОРЯТЬ ПРО "МИР"

Представники панівної буржуазії в Канаді говорять тепер перед виборами так, наче б вони бажали миру і були проти війни. Це тільки показує, що вони бояться противоєнних сентиментів канадських мас, але в той сам час гарячково пригортаються до нової імперіалістичної війни.

Бенет каже, що він є за тим, щоб Канада не вмішувалася в війну, яка не торкається канадських інтересів. І коли Бенет говорить про канадські інтереси, то він не має на думці інтереси канадського народу, але інтереси Роял Бенк оф Канада, якого він є другим з ряду найбільшми шероцєм.

Бенет має на думці великих канадських фінансистів, які кинули Канаду в злидні й топчуть кров трудлящих.

Бенет говорить про мир, а в той сам час він пригортається кинуть Канаду у війну. Уряд Бенета, устами свого речника Кагана, зовсім одверто підтримував японський імперіалізм в Лідрі Націй. Цей самий уряд підтримував японських імперіалістів в їхній грабіжницькій політиці в Манчжурії.

Уряд Бенета заключив воєнний союз з британськими імперіалістами на останній імперіалістичній конференції в Лондоні. На підставі цього союзу канадський народ буде втягнутий у війну, щоб оборонити імперіалістичну канадську і британську буржуазію. Це є союз, на підставі якого канадський народ буде автоматично замінений у війну, яку переміщує буде замінений британський імперіалізм.

Либеральний провідник Мелтон Кінг також говорить про мир і каже, що ліберальний уряд не прилучиться до війни

показати канадській буржуазії, що в Канаді є сила, яка буде боротися проти війни сьогодні, яка буде боротися проти війни завтра й розіб'є всіх імперіалістів і воєнних пацків в кожнім їхнім кроці, який вони підпринимуть, щоб кинути канадський народ у війну. Одночасно ми мусимо боротися всіми своїми силами проти фашизму, який сьогодні являється головним інстагатором воєн.

Комуністичні кандидати є одиними кандидатами, які віддали себе найвищим інтересам канадського народу. Вони є одиними справжніми борцями за краще економічне життя трудлящих Канади, за єдність трудового народу. Загроза війни вимагає від кожної миролюбної людини докласти всіх старань, щоб після цих федеральних виборів мати в парламенті комуністичних послів, які стояли б на сторожі миру, розкривали б воєні плани канадських імперіалістів й розвивали б їх при нашої допомозі.

Знайте, що коли в інший виборів голосуєте на ліберальних, консервативних чи "реконструктивних" кандидатів, то ви голосуєте за війну. Ви голосуєте за тим, щоб канадська імперіалістична влада в наших молодих синів на воєнний фронт боротися за інтереси капіталістів, які сьогодні викладають нас а фарми і поземельні за довгі і податки, ви голосуєте за тим, щоб канадський народ далі був в ярмі капіталізму. Коли ви 14 жовтня будете голосувати на кандидатів капіталістичних партій, то це буде означати, що ви добровільно бажаете віддати наших синів на гарматне м'ясо, що ви погоджуєтесь на ту ситуацію, яка викладає нас а фарми після важкої довголітньої праці й дає нам в руки жабрачку торбу.

НИ ОДНОГО ГОЛОСУ НА КАНДИДАТІВ СТАРИХ ПАНСЬКИХ ПОЛІТИЧНИХ ПАРТІЙ

Тюлон, Ман. Для завзятої праці в користь комуністичного кандидата нам лишається всього кілька днів. В тих днях ми мусимо використати кожну хвилину для того, щоб остаточно переконати ще тих, які вагаються, і добігти до тих, щоб вибрати послом комуністичного кандидата Івана Навізівського.

Панські кандидати, які попередні роками так і тепер, не жаліються різних обіцянок, щоб нас не обманути. Кожний з нас повинен усвідомити собі, що пани не перший раз годують нас своїми передвиворочими обіцянками. Кожний з нас повинен зрозуміти, що тільки комуністи є нашими щирими оборонцями і борцями за наші інтереси.

Між нами шведнюють агенти панських кандидатів. Вони перед виборами дають величкі прикмети, вкладають, що вони дуже чутиліві на наші злидні і недостатки. Вони різним способом підлиблюються нам, щоб тільки позискати наші голоси.

Досвід з минулого повинен бути для нас наукою. Хіба це перший раз пани стараються таким способом дістати наші голоси? Хіба не такі самі агенти, з тих самих панських партій обіщували нам рай на землі? Що казав Бенет 1930 року? Він обіщав повернути "просперті". Чи припер-

ДО УВАГИ ВИБОРЦЯМ ВИБОРЧОГО ОКРУГА БЕТЛ РІВЕР

Місцевий комуністичний виборчий комітет робить всі старання, щоб створити єдиний фронт усіх голосів робітників і фермерів. Ми з цієї думки, щоб вибрати більшість комуністичних і сієсефських послів до домініального парламенту, які створили б сильний блок, зокрема на інтересів трудлящих. Звісно, з того ми проклали б домінуючому кандидату сієсеф, Спенсерові, мінімальну програму, яка є базою об'єднаного фронту проти голоду, фашизму і війни, та домагалися, щоб він сказав своє слово в тій справі.

Сієсефний кандидат прислав нам відповідь з його власоручним підписом, де він заявляється "працювати за поліпшення життя народу, боротися проти зла, яке спричинює капіталізм і якоїсь

ти всіх зусиль до боротьби проти зарплати фашизму і війни.

З огляду на те, що сієсефський кандидат Спенсер зробив лише незначені приречення, ми, комуністичний виборчий комітет цього округу, кличемо всіх наших прихильників дати Г.Е. Спенсерові, сієсефному кандидату в окрузі Бетл Рівер, всяку можливу допомогу і підтримку, та доложити всіх старань, щоб вибрати його послом на 14 жовтня.

За місцевий Комуністичний Виборчий Комітет,

В. Галлея.

І на Волинні літють фабрики. З початком жовтня ірр буде виставлених на ліпшання 25 більш-менш селських маєтків у північно-західних повідствах. Вони обіймають кілька тисяч гектарів лива. Обтяження тих нерухомостей дійсний доходить до 15,450,000 зол.



Вибухла війна і мільйони солдатів вирушили на фронт, щоб там виставити наші інтереси.

FARMER'S LIFE
 PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND PEASANTS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, THE CORNER OF FRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.
 Subscription per year \$2.00
 Telephone: 51 465

ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ
 часопис для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи.
 Видає Робіничо-Фермерське Видавниче Товариство, заінкорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робіничим Дому, на розі вулиць Фрітчард і МакГрегор, у Вінніпегу, Мані.
 Передплата на рік \$2.00

FARMER'S LIFE
 Cor. Fritchard Ave. & McGregor St. Winnipeg, Man., Canada
 Редакція за оголошення не відповідає.

14 ЖОВТНЯ СОЛІДНО ГОЛОСУЙТЕ НА КОМУНІСТИЧНИХ КАНДИДАТІВ

Лише пару днів залишилось до виборів, коли ви отримуєте це число "Фармерського Життя", в якому ми апелюємо до всіх українських фермерів і фермерок голосувати на комуністичних і єдинокласових кандидатів, де такі є, бо тільки вони непохитно будуть боротися за інтереси трудящого загалу в домініантному парламенті.

В окрузі Сеакирк, Ман., і Вегревил, Алта., комуністичними кандидатами є відомі всьому українському загалу в Канаді т.т. Іван Навізівський і Матвій Попович. Є це два найкращі провідники українських фермерів і робітників в Канаді, які віддали найкращі діти свого життя великій справі організування і освітлення широких мас українського загалу в Канаді.

Двадцять п'ять років наклалися на них всі ті чужі і "свої", які хотіли, щоб українські фермери і робітники не дивилися на світ своїми власними очима, не думали своїм власним розумом, не організувалися й не боролися за таке життя, яке їм за їх тяжку працю належить.

Але невтомна праця в користь українського трудящого загалу в Канаді таких українських робіничо-фермерських провідників і організаторів як Іван Навізівський, Матвій Попович і гурток інших, перших наших носіїв слова класової правди і класової боротьби, видала бажані овочі. Сьогодні українські робітники і фермери в Канаді борються тим, що мають свої сильні масові організації і сильну робіничо-фермерську пресу. А наші вороги скажуть, що українські фермери і робітники відвертаються від своїх і чимраз більше прилучуються до бойового руху.

В окрузі Чорчін, Ман., українські фермери повинні підтримувати кандидатуру Еліка Стюарта, сієфного кандидата який прийняв програму Об'єднаного Фронту. Стюарт був одним з провідників майнєрського страйку у Флін Флон, Ман. його було арештовано і суджено за провідну участь в цьому страйку проти неможливих умов праці в майнах і проти низької заробітної плати. Стюарт боровся проти ніклевих баронів, цебто проти галапасів, які живуть коштом робітників і трудящих фермерів. Тому він заслуговує на пошестя кожного фермера і робітника в окрузі Чорчін, які віддають не собі тяжку руку великого фінансового капіталу.

Не можна, однак, мовчати про ту роботу, яку роблять в цих виборах ті, що люблять називати себе "провідниками" українського народу в Канаді. Одні з цих панків роблять з консервативними, інші з ліберальними і т. д. Ці панки не мають ніяких політичних переконань, вони роблять за тим, хто їм більше заплатить за їх продажну роботу. Зате всі вони виступають спільним фронтом проти комуністичних кандидатів, бо так їм наказали пани, які їх купили.

Програми капіталістичних партій, їхній одурювальної роботи на виборчому полі свідомі робітники і фермери прогнали своєю виборчою програмою, програмою боротьби за покращання життя трудящих мас. Цю програму репрезентують і за неї борються комуністичні і єдинокласові кандидати. Постійні організатори трудящих мас та їхньої боротьби комуністична і єдинокласова програма — є програмою всіх фермерів і робітників: англійських, українських, польських, російських, французьких і т. д.

Навколо комуністичної програми і комуністичних кандидатів, що репрезентують цю програму, єдиються і підтримують її всі робітники і фермери, бо це є програма їхня, програма боротьби за покращання життя. Отже, комуністична програма є також програмою українських фермерів і робітників. Комуністичні кандидати є, отже, також кандидатами українських фермерів і робітників.

Українські фермери і робітники, які невід'ємна складова частина загально канадських трудящих мас, можуть поліпшити своє життя тільки у спільній боротьбі канадського робіничого класу, — боротьбі, на чолі якої стоїть комуністи. Це питання надто важливо усвідомити особливо тепер під час розгарту виборчої кампанії усім українським робітникам і фермерам.

Українські панки, редактори, адвокати і ін., виступають єдиним фронтом з канадською буржуазією, і, спекуюючи на національних почуваннях українських фермерів і робітників, докладають всіх зусиль, щоб у виборах потягнути українських фермерів і робітників на бік капіталістичних партій, їхніх прислужників і агентів.

Українські панки редактори на сторінках своїх газет апелюють до українських фермерів і робітників, щоб вони віддали свої голоси на котрого тільки можуть буржуазного кандидата, без різниці якої він національності, але в ніякому разі на комуніста, особливо не на комуніста-українця. Це робиться під покривом "націоналізму" інтересів українського народу.

Не варто здогадатися, які "націоналістичні" інтереси українського народу обороняють українські панки і підпанки. Українським панкам редакторам, адвокатам і ін. йдеться тільки про збереження капіталістичного панування і низьку трудящих мас — бо ці умови дають їм можливість жити коштом одурювання, спекуляцій і подячок з канадського бою.

Це розуміють українські фермери, бо коли один такий панок промовив на мітинг готовність ліберального кандидата

ГОТУЙТЕСЯ ЗАВЧАСУ ДО ПРЕСОВОЇ КАРНАТИ В ЛИСТОПАДІ

Місяць листопад вже близько. Треба готуватися наперед, щоб зустрінути його з повними планами і великим числом активістів у кампанії української робіничо-фермерської преси. Особливо у цьому листопаді повинні вжити на позиції пресової кампанії всі ті, що бажають боротьбою здобути краще життя трудящим, що хочуть не допустити до нових імперіалістичних воєн та до встановлення фашистської диктатури в Канаді. Бо ж за це саме йде зараз завзята боротьба робітників і трудящих фермерів по усій країні.

Правда, зараз кипить боротьба на виборчому фронті. Ця боротьба загострюється з кожним днем і охоплює шораз більше число трудящих мас, які борються за те, щоб вибрати кращі кандидати і кандидати єдиного фронту до парламенту в Оттаві й тим же дужче зміцнити класовий фронт боротьби трудящих Канади. І у цій боротьбі на виборчому фронті треба ще дужче напружити наші сили й витримати аж до останнього дня, до 14 жовтня. Водночас із цією завязаною боротьбою в дні домініантних виборів, треба пам'ятати за листопад — місяць кампанії за українською робіничо-фермерською пресою. І, ні на крок не змінюючи темпа у виборчій кампанії в першій половині жовтня, треба готуватися до планової й повенної праці в листопаді, щоб зміцнити позиції нашої преси.

Що ж треба робити? Треба вже наперед зготувати плани листопадової кампанії. Обміркувати усі способи якнайкращого сполучення української робіничо-фермерської преси поміж робітниками і трудящими фермерами у кожній місцевості. Впланувати масові мітинги й товариські вечори, заваби й на них висловити усю працю, що її виконували й далі виконують "Українські Робітничі Вісти", "Фармерське Життя" і журнал "Робітничий". Підготувати з доброю програмою концерти й театральні вистави на цілий місяць листопад.

Цю пропагандистську роботу за нашою пресою поєднати з придбанням нових передплатників і колектуванням догуч за пресу та із здобуттям пресового фонду. Найкраще встановити наперед квоту передплат за пресового фонду і завязати працю, шляхом змагань, битися за виконання плану, за здобуття встановленої квоти.

Треба одначе пам'ятати, що хоча б ви склали й найкращого плану, нічого із нього, якщо немає кому зватися за роботу. Отже потрібно ще змобілізувати якнайбільше число працівників. Найкраще перевести таку мобілізацію листопадових активістів в кожній організації зокрема і по районах. В організації домогтися, щоб якнайбільше число членів притягли до праці в листопадовій кампанії, а в районах залучити ще до цієї самої праці симпатиків.

Усе це треба зробити ще в жовтні, щоб з дні першого листопада усією силою стати до праці в пресовій кампанії, щоб зміцнити позиції української робіничо-фермерської преси.

НЕДУГИ КАНАДСЬКИХ ЗАЛІЗНИЦЬ І ЯК ЇХ УРЯДИ ЛІКУВАЛИ

Панове Бенет, Кінг, Стівенс та інші політики панських партій дуже багато вогорять про "недуги" канадських залізниць і про різні ліки на ці "недуги".

Нижче наводимо дуже цікаві цифри, які дають нам картину одної з тих "недуг" канадських залізничних компаній, га як їх лікували ліберальні й консервативні уряди, що мінялися владою в провінціях та домінії. Ці цифри зібрав Густав Маєр у своїй книжці п. н. "Історія Канадського Багатства". Вони покривають період до 1913 року.

Публічні фінанси (видані з канадського народу різними податками) від самого початку поставлено для диспозиції канадських залізничних компаній. Допомоги готівкою (чи грош в формі позик), гарантія бондів і великі надії землі були головними засобами яких уряди вживали, щоб дати "лиди" залізничним компаніям.

До 1914 року канадським залізничним компаніям дано: 56,052,055 акрів землі; \$244,000,000 допомоги готівкою та загарантовано бондів на \$245,070,045.

Як би так всю ту землю, яку ці залізничні компанії отримали від урядів цілком задарно, оцінити по \$20 акер, то вийде \$1,121,041,000. В дійсності залізничні компанії продали цю землю за багато більше, бо свого часу Стюарт відомив, що він продав свою даровану землю пересібно по \$45.17 за акер.

На конвенції Товариства канадських фабрикантів, що відбулася 1912 року, Р. Д. Фейр-та й нагадав на комуністичні, що один фермер сказав і сказав так: "Юдо, Юдо! Ні, ти гірший за Юду, бо ти вигадав, що ми хочем нас всіх продати і тебе покласти в в'язницю". А ти

Як Лучкович Єднався з катанами й гнобителями українського трудового народу

В травні 1931 року сієфний кандидат Вегревильського округу Лучкович виголосив в парламенті промову, на яку тепер покликається, як на одиникий "документ" своєї діяльності. Але одночасно містер Лучкович цілком промовчав, як він того самого літа їздив до старого краю — до Галичини й Буковини, що відтам робив, з ким він там зв'язався, з ким нараджувався. Тому ми на цьому місці пригадаємо і Лучковичеві й українським виборцям Вегревильського округу цю яскраву подію.

В літі 1931 року вїхав Лучкович в Європу. Прибувши до Галичини, він, звичайно, пішов до удівських панів і там в "Ділі" розказав так: "В Канаді цілий нараховують під цю пору 200,000 безробітних" — коли на ділі було їх тоді понад один мільйон.

А як то добре тим безробітним в Канаді — послухайте, що казав про них Лучкович: "Канадський парламент ухвалив 100 мільйонів доларів для фермерів і робітників" — а то му, додає Лучкович, "безробітне населення знайде роботу". Чи "наїшло безробітне населення роботу" — про це всі знають. А що дістали фермери з тих "ухвалених" Бенетом чи Лучковичом 100 мільйонів доларів? Варто б, щоб містер Лучкович пояснив тепер фермерам, або щоб фермери запитали його, де ті гроші? Де ті сто мільйонів доларів? Коли і в якій формі виплачено їх фермерам, як допомогу?

Далі оповідав пан Лучкович панам з "Ділі" та панам з черновецького "Часу", як "добре багачів, щоб дістали досить грошей на поліпшення життя канадських робітників і збоджених фермерів, то пани і панські прихвостні кричать, що уряди не мають грошей. Але ці самі "добродії" ні словечком не пснуть про те, як прекрасно ці уряди відвідували канадські залізничні компанії, як вони ще й сьогодні зичуть їм мільйони доларів без ніякого проценту. Коли, наприклад, Сіпіаров не схотівся заплатити тих \$60,000,000, за які Бенет загарантував банкам, то заплатимо ми, канадські фермери та робітники, бо Бенет не звав в Сіпіару моргеджу на його маєток.

Сотки мільйонів дістали залізничні магнати від канадських урядів: ліберальних й консервативних, сотки мільйонів доларів чистого зиску роблять вони й сьогодні, держава ка са завжди стоїть для їх розпорядженності, а злидар-фермер не може дістати від уряду кілька доларів на шнурки до жишварки, а щоб зібрати своє збійжжя. А панські прихвостні кажуть фермерам, що це "ван" уряд і ви мусите повинуватися його законам. Законом, що жеруться залізничними магнатами й банкірскими законами, що допозволяють капіталістам висисати останні соки з трудящих фермерів і робітників.

Ця панська "справедливість" повинні собі пригадати фермери і робітники в день федеральних виборів і голосувати проти панських кандидатів — на комуністичних кандидатів.

МУССОЛІНІ НЕ БУДЕ ВИГОДАТИ ВІЙНИ В ІТАЛІЇ
 Рим, 4 жовтня. Італія буде далі наступати на Етіопію без формального виповідження війни, заявили авторитетні представники італійського уряду. Сказано, що Італія ввирала цей шлях тому, щоб аристократизм в Японію і її захопленні Маньчжурії.

НЕ БАЖАЄТЕ ВІЙНИ — ГОЛОСУЙТЕ НА КОМУНІСТИЧНИХ КАНДИДАТІВ

Полум'я світової пожежі — нової різни народів, розгоріється на сході Африки, в Етіопії. Пресові звідомлення приносять жахливі вїсти. Завзяті бої відбулися між італійською і етіопською арміями в провінції Тигре, італійська армія увїйшла на територію Етіопії, італійські літаки бомбардують етіопські міста Адува і Адіград, вбили і ранили 1,700 чол. Кожного дня пресові звідомлення приносять все більш жахливі вїсти. Сьогодні вже не може бути сумніву про небезпеку війни, бо війна вже почалася. Вже впали перші жертви, а за ними впаде ще багато більше.

Саме в такий критичний час трудящі Канади стоять напередодні виборів до домініантного парламенту. Вїйна, це страшене зпичення людства. Це масове мордетство людей, яке санкціоновано законами імперіалістичних хижаків. Вїйна, це масове шпичення всього добра, штвореного працею робітників і фермерів. Вїйна, це поїз джерела колезальних зисків для горєкни капіталістів. Вїйна, це злидні, страждання, муки, калїцтва та смерть для великих мільйонів трудящих мас.

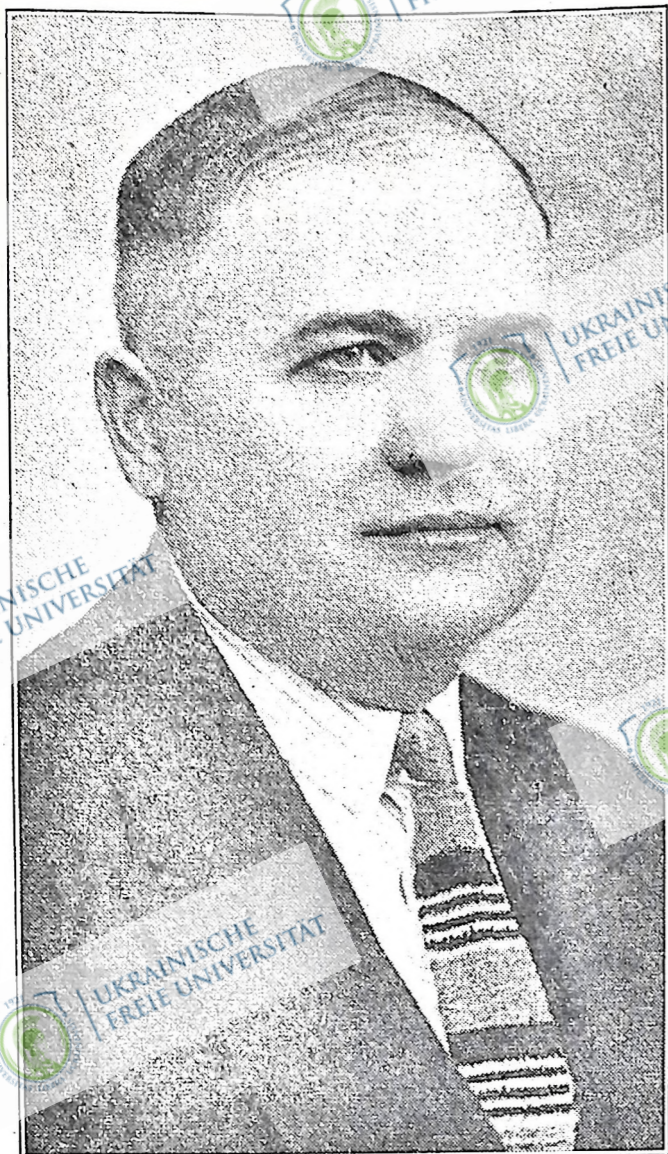
Вїйна може розгорітися у світову пожежу, запалити цїлий світ, що нанесє страшні спустошення для людства. Але ми зможемо не допустити до цього і не пізно. Об'єднані силами всіх робітників і фермерів, інтелектуальних працівників, дрібних бізнесменів та всіх чесних людей, що бажать миру, поступу і своєї вїдності, ми можемо стримати криваву руку воєнних панів. З цього випливає konieczність вибрати до домініантного парламенту таких людей, які всі боротимся проти війни й перед виборчі заяви рїшати капіталістичних спекулантів, нібито вони є проти війни, є розраховані на те, щоб обманути трудящі маси, дістати їхні голоси і на тому закінчити свою "боротьбу" проти війни, а опїсля кинуть нас у вїйну. Трудящі маси мусять бути обережними перед різними політичними обманцями. Вони мусять дивитися на діла кандидатів, а не тільки слухати їхні обрєсних слів.

Комуністичні кандидати є тіми, що борються і будуть боротися проти війни. Комуністи в минулому вивчили свою готовність до боротьби проти війни. Вони кожного дня в році організували робітників та фермерів до боротьби не тільки за їхні щоденні домагання, але також і проти війни. В противішній день, 4 серпня, під проводом комуністів на вулиці міст і містечок виходили сотні тисяч робітників і фермерів, які під бойовими кличками заявляли свою готовність до боротьби з вїною.

Ми зможемо це успішно повести боротьбу тільки тоді, коли ми будемо мати в парламенті і інших комуністичних представників. Нашим головним завданням в день виборів є подбати, щоб такі представники були в парламенті.

Борімся проти війни!
 Вибірайте до парламенту комуністів!
 Голосуємо на комуністичних і об'єднаного фронту кандидатів!
 Ми боремося за мир в цїлий світ, а Бенет, Кінг і Стівенс хочуть кинуть нас у вїйну, щоб ми гинули за інтереси капіталістів.
 Стівенс, старий консервативний політик думает, що люди зловлять на його солодкі слєза, за якими криється гидкий фашизм.

Заставте багатів платити кошти економічної кризи, яку вони сами спричинили!



ІВАН НАВІЗІВСЬКИЙ

Комуністичний кандидат в окрузі Селкірк, Ман., який віддав найкращу частину свого життя визвольній справі трудящих фермерів і робітників Канади. Коли сьогодні українські робітники і фермери в Канаді пишуть своїми сильними масовими організаціями і сильною робітничо-фермерською пресою, то не треба забувати про велику заслугу в цьому треба признати тов. І. Навізівському. Про популярність, якою тов. Навізівський пише серед українських фермерів і робітників в Канаді, як один з їх найкращих провідників, може посвідчити той факт, що нема одного дня, аби українські фермери або робітники не приходили до нього за порадами у своїх клопотах. Так само він пишеться великою симпатією і пошаною серед фермерів і робітників інших народностей в Канаді. В особі тов. Навізівського фермери і робітники округа Селкірк будуть мати широго представника їхніх інтересів в парламенті.

ПІШЛИМ ДО ПАРЛАМЕНТУ ТОГО, КОГО ПАНИ НЕ ХОЧУТЬ ТАМ БАЧИТИ

Папларфілд, Ман. В нашій місцевості це не був комуністичний кандидат, хоч і без того ми чули про нього багато. Є багатьох таких фермерів, що знають його, говорили з ним і т. ін. Але головне те, що про нього говорять у тихих фермерів тепер і чи будуть вони на нього голосувати. Про вибори тепер всюди говорять багато. Це ж одиний час за чотири чи п'ять років. І треба сказати, що цього року фермери цікавляться виборами більше, як будьколи в минулому. Правда, що ще 1930 році коли в нашому окрузі кандидатом був Іван Навізівський, той самий, що й тепер кандидат, то вже тоді помітне було більше зацікавлення виборами. Це було так, що фермери тільки руками махали в загадку про вибори. Як це користь для фермера чи він буде голосувати на консерватиста, чи ліберала? Як один так і другий є представниками панського класу і від таких нам нема чого надіятися. Але цього року зовсім інакше. Фермери притиснені злидними до крайності. Кожен шукає вийти з цього стану, старяються знайти вихід. Але де ж вийти? Консерватисти кажуть: голосуйте за нас, а ми зробимо все для вас і за вас. Венгерські говорять, що треба реформувати капіталістичну систему. Ліберали поданою спій способ "дешевих" наших землі. Знесуть тарифи. Нібито фермерам від цього багато користі. Фермери не мають за що купувати заграничних товарів. Вони не мають за що купити overtone, чи інших дуже потрібних речей. Вони хочуть перейти всякі границі. Вони теж говорять про нас, владі наших приятелів, а відносності хочуть наших голосів, щоб сидіти на посольському кріслі і виконувати волю великих капіталістів. Між фермерами звичаються різні агенти і переконують їх голосувати на одного чи другого панського кандидата. Але фермери їх не слухають. Вони вже багато разів були обманені такими самими агентами. Є випадки, що гонять їх від хати. Є також і місцеві агенти, які готові продатися кожному за миску сочевиці. Але й ті не мають впливу на маси. Загальна маса фермерів думає по своїй волі. Вони кажуть: "Вже ми голосували на різних панів і ні один з них не зробив нічого доброго для нас. Тепер ми будемо голосувати на комуніста, якого так дуже пани бояться, проти якого пошпирюють різні бреханьки на нас пробують залякати. Щось в тому є, думають фермери, коли проти нього звернена вся панська пропаганда, значить, він для них небезпечний. А наша приповідка каже: "Що добре панові, то не добре Іванові, а що добре Іванові, то не добре панові". Ніх не можна погодити наших інтересів з панськими. Ніх більше пани відносять на комуніста, тим більше ми переконуємося, що пани не хочуть бачити його в парламенті. За те фермери говорять, що ці пани хоч би чимали ставали, то ми пішлимо до парламенту того, кого пани найбільше бояться комуніста Івана Навізівського. Ми не говорять і так зробить фермери панів місцевої Тугеншій.

Виберіть Матвія Поповича до домініального парламенту

Фермери, робітники, крамарі і професіоналі! Яка є найсерйозніша проблема перед нами осені і зими? Я думаю, що ви відповісте однодушно: "Помогайте допомогти". Що ви думаєте робити щодо цього? Ми всі знаємо, як неможливо буде заплатити податки, проценти на моргеджі і ін., після шістьох років кризи, з померзлого збору. Уже банки зменшують позички муніципалам і шкільним дистриктам; вони йдуть навіть так далеко, що сумніваються, чи даватимуть позички муніципалам, маючи на увазі той факт, що муніципальні ради не зможуть скостувати податки. Зараз, що це значить? Це значить, що буде зроблений натиск на муніципалі, щоб присилувати їх збирати податки секвестраціями перед тим, ніж позички будуть дані, або муніципальні ради будуть примушені закрити школи, зривати і цей реліф, який дають, хіба натиск буде зроблений на провінційний і федеральний уряд, щоб постачали фонди на підвищення потреб.

Чи ви будете домагатися, щоб школи були відкриті, щоб дати реліф бідним родинам і щоб ваші особисті речі не були сконфісковані на податки? Якщо так, тоді ви мусите організуватися, вибрати комітети дії, об'єднатися навколо програми і підтримувати програму, який допоможе вам вибороти ваші домагання. Цією програмою, приятелі, є Комуністична Виборча Програма, а ваш провідник у цій округі є Матвій Попович, кандидат антикапіталістичного об'єднаного фронту. Матвій Попович рішуче стоїть за боротьбу фермерів і робітників за їхні кращі життєві умови. Його довгий рекорд в русі робітничого класу ясно показує це. В дійсності, ми всі знаємо, що він мучився разом з іншими своїми товаришами два з половиною років у кінгстонській тюрмі тому, що він справжній провідник фермерів і робітників і вірний їхнім принципам. Всі інші кандидати роблять багато обіцянок, але ви всі знаєте з минулих досвідів, що

ці обіцянки ніколи не були проведені в життя. Можливо, що ви надієтеся на допомогу від провінційального уряду в формі соціал-кредитових дивідендів. Не забувайте, що містер Абергарт каже, що вільне шонайменше вісімнадцять місяців, zanim він зможе почати виплачувати дивіденди. Не забувайте також, що містер Абергарт останнім часом дуже подружив з містером Бенетом, сером Джозефом Флавелем і іншими з п'ятдесяті "великих тузів". Тепер, ви знаєте, що ці тузи ніколи вам не допомогали в минулому і без сумніву, що зроблять вони це в майбутньому. Фермери! Обговоріть ці проблеми з вашими сусідами. Організуйтеся! Вибирайте комітети і об'єдняйтеся на допомогу вашому кандидату, кандидату антикапіталістичного об'єднаного фронту, Матвієві Поповичу. Попович в парламенті буде величезною допомогою в боротьбі за ваші домагання. Виберіть Поповича. Л. Робінс, директор вищої школи.



МАТВІЙ ПОПОВИЧ

Комуністичний кандидат в окрузі Вегревил, Алта., його відоме є в цілій Канаді і поза нею, як непохитого провідника й борця за справу поневоленого народу. За це саме канадська буржуазія на чолі з Бенетом засудила його в 1930 на 5 років в Кінгстонській тюрмі, але після 2 з половиною років мусів звільнити його разом з іншими комуністичними провідниками на численні домагання й протести канадських робітників і фермерів. Тов. Попович, як і тов. Навізівський, дуже багато причинився до будовання українських робітничо-фермерських організацій і української преси в Канаді. Минулий рекорд тов. Поповича є найкращою запорукою, що в його особі фермери і робітники виборчого округу Вегревил будуть мати широго і відважного борця за їхні інтереси в домініальному парламенті. Трудящі округу Вегревил докладають всіх старань на 14 жовтня, щоб вибрати його своїм послом.

Голос на І. Навізівського -- це Голос проти війни

Арборг, Ман. В останніх днях загроза нової імперіалістичної війни росла до тої міри, що війна може вибухнути кожної хвилини. Фашистський диктатор Муссоліні, кат трудящих Італії, рішив за всяку ціну загартати Етіопію, щоб здобути нове джерело зисків для капіталістів Італії. Величезні військові сили Англії, сконцентровані на Середземному морі, готові кожної хвилини рушити проти Італії, яка згромажує інтересам англійських капіталістів в Африці. Там, в Етіопії може кожної хвилини вибухнути війна, яка цілком певно перетвориться на війну світову, до якої буде втягнена також і Канада. Отже питання війни має неабияке значення для канадських молоді та трудящих мас взагалі. Не менше значення має це питання також і в надходжих виборках до домініального парламенту. Чим більше комуністичних послів виберуть трудящі фермери і робітники Канади, тим легше буде повести боротьбу проти війни на всьому світово.

Деякі кандидати буржуазної партії перед виборами говорять, що вони також проти війни. Але їхні слова фальшиві. Вони обраховані на обдування трудящих мас, щоб дістати їхні голоси. Діла тих політиків говорять що іншого. Хіба не вони, консерватисти, ліберали, створили коаліційний уряд, кинули трудящі маси Канади у вир минулої війни? Хіба не вони зважали закон про примусову військову службу, силою якого забирала кожного мужчину, що мав 18 років? Не одного сина тягнули у 12 год. ночі і пігнули на війну, з якої багато не вернулося. Таке саме станеться в майбутній війні, а головного панів, що вони є проти війни, не варта навіть пушки слани.

Одиний кандидат в цьому окрузі є тов. І. Навізівський, який борється і буде боротися всіми силами проти війни. Ця боротьба він буде продовжати і в парламенті. На нього ми повинні віддати свої голоси. В цьому відношенні не повинні нас ділити ні національні, ні релігійні, ні політичні погляди. Раз ми належимо до тих, що перші мають бути кинуті на гарматне м'ясо, ми повинні і мусимо разом єднатися і боротися проти війни. Куля не буде перебирати, що цей такої, а той іншої народності. Вона розірве тіло вашого сина без різниці якої він народності, чи релігійного переконання. Коли ви не бажаєте війни, коли ви бажаєте добра для себе і своїх дітей, голосуйте на Івана Навізівського. Правда, що сам війни він не стримає, але він зробить дуже багато в тому напрямі, щоб зорганізувати трудящі маси до боротьби проти війни, бо тільки організовані ми допустимо до перемоги. Голосуйте проти війни! Голосуйте на Івана Навізівського! М. Гринчишин.

НА МІСЦЕ ЛУЧКОВИЧА ПІШЛЕМО ДО ПАРЛАМЕНТУ М. ПОПОВИЧА

Гейрі Гил, Алта. 24 вересня відбувся в нас митинг "соціального кредиту". На цьому митингу промовляли були Томпін і теперішній соціал-кредитовий кандидат на посла до домініального парламенту. Оба вони плунали в своїх промовках. Не мали про що говорити. Говорили про 25 центів дивіденди не могли. Фермери питають, де поділять ці дивіденди, що їх їм обіцяли соціал-кредитовці перед провінційними виборами. Про дивіденди вони говорили тепер з іншого боку. Один з них сказав, що Абергарт буде давати аж тоді дивіденди, коли оподаткують пани. Але фермери почали сміятися і хтось поставив питання, чи він буде оподатковувати також і тих, що в них гроші позичив. На це не було відповіді. Томпін сказав ясно, що уряд оподаткує фермерів, іншими словами, забере від фермерів, що тільки зможе, і буде платити дивіденди банкірам. Говорив щось про "супердешеві цини", але виходило якось так, що коли ціна на шпешенці буде 40 ц. за бунель, то фермер дістане 20 ц. а другий 20 ц. піде на дивіденди. Ще сказав, що кожний буде мусити підписатися, ніби то він видає це добровільно.

Також нас обманули соціал-кредитові своїми дивідендами. Тепер вони вже раз хочуть нашого грошу. О, ні! Вже вони того не можуть, щоб фермери ще раз дали себе обманути. Є ще й другі "приятелі". І вони стараються до наших голосів. Такими приятелями є "пани" догетерішній посла та його агенти. Нам говорять, що посол "борється" у парламенті проти членушка. А ми запитаймо себе, чи ми його послали до парламенту, щоб він "борівся" проти членушка, чи за наших інтересів? Чи він не заде- в'ять років спитав нас, як ми живемо? Ні. Він не хотів нас знати аж до виборів. А коли він не знав нас перед виборами, то тепер ми його не хочемо знати. Ми знаємо на кого будемо голосувати. М. Поповича. Його ми знаємо вже через довгі роки, він борювався за наші інтереси поза парламентом, він ще краще буде боротися, коли буде послом. Лучковича пішлим на списочник після "боротьби" з членушком, на соціал-кредитовців будемо голосувати після того, як дістанемо дивіденди, а в день виборів голосуватимемо всі на М. Поповича. Присутний.

РЯДОВИЙ ЧЛЕН ЮФА ЗАКЛИКАЄ ВСІХ ГОЛОСУВАТИ НА М. ПОПОВИЧА

Дежерлей, Алта. Хоч вже данською наш відділ виборів мене фармкером, то я не писав нічого до нашої преси. На це склалися різні причини, про які я не буду згадувати. Одне, що я хочу сказати, це те, що в майбутньому буду старатися часто дописувати до газети. Тепер я хочу написати кілька слів про надходячі вибори. Виборами ми тепер цікавляться, про них говорять, радяться на кого голосувати. Таке саме було і перед провінційними виборами. Тоді фермери говорили між собою, радяться, але дали себе обманути соціал-кредитовцями. Вони думали, що Абергарт сираді дасть кожному по \$25 місячно. Це була велика наша помилка, яка рішучо є для нас наукою. Абергарт не тільки не сповнив своїх обіцянок, але він включив на свої ідеї нові податки, задвоївши провінційну податку на хлібники. Так, фермери жартували пробили величезну помилку, голосуючи за

"соціального кредиту". Цієї помилки ми не повинні повторити в домініальних виборах. Нам треба мати свого представника, який оборонити би наші інтереси. Цю комуністичні подібали фермери округу Вегревил і номінували на єдинопартійній програмі антикапіталістичній конференції в Шандро своїм кандидатом відомого всім борця г. Поповича. Я є один з тих членів ЮФА, що малі притримувати промовувати тов. Поповича на кандидата. Я кличу всіх рядових членів ЮФА: голосуйте на нашого дорогого вождя! Вибери його послем в домініальному парламенті. Показави пани, чим ми вже своїми своїми інтересами. М. Черногуз.

Молоде Борня проти млітаристів, які змолвляються, щоб тебе знищити! Голосуй на комуністів! Жінки! Голосуйте проти війни! Голосуйте на комуністів!

ЗОВОВ'ЯЗАВСЯ ЗІБРАТИ \$10 ВИБОРЧОГО ФОНДУ

Заявляючи, що йому вже огидли капіталістичній партії, Петро Льюар, фермер з Вільямсдон, запропонував участь в дискусії, конференції провідників об'єднаного Протикапіталістичного Виборчого Комітету. Зобов'язався зібрати десять долларів на виборчий фонд, щоб вибрати комуністичного кандидата в окрузі Вегревил. Він викликав на змагання Гейрі Осташека і Івана Рошку з Шандро і Н.П. Войчук з Вільямсдон зібрати таку саму суму. Комітет з нетерпелістю чекає, щоб зняли, хто виніде переможцем, бо всі чотири заявляють про виконання цього зобов'язання. М. Міхальчук.

Тільки голос на комуніста є голосом за негайне покращання життя для нас. Комуністи провадять боротьбу за теперішні і майбутні інтереси канадського народу.

НІЧ НА ФАРМИ

В. Шенштедт, революційний німецький письменник, який утік з фашистської Німеччини і об'їздив увесь світ. Друкований нами нарис написаний після перебування в Спол. Державах звідки Шенштедт поїхав до Іспанії.

Країна ця — далеко, і сніг тут тане повільно на коричнево-червоній землі, яка здається розпеченою. Виснажена худоба стоїть на пасовищі, останні 30 штук корови величезного стада. Власник цього стада — Джеймс Дудлей — ще в осени розстріляв останні патрони, щоб його худоба не здохла у нього перед очима повільною смертю від голоду.

Після цього фермер Джеймс Дудлей, найбільший сусід Стеффена, рушив на північ, не зважаючи нікому, куди він їде. 30 биків, що залишилися, якось самі себе прогудували потягом зими, вкритим шестим волоссям, що нагадує їх диких прабабків.

У Дакоті були застрілені тисячі биків, — говорить Стеффен, — і це було початком катастрофи. По всіх степах розстрілювали стада, ніхто не рахував, скільки штук худоби було застрілено. Мисливці заходили в будинок, старий Стеффен і я, і я дивлюся на його зовсім сиву шевелюру. Коли він у 1906 році приїхав з Росії в Америку, він привіз з собою крім пари мишів російських рук, дружину, кілька томиків Пушкіна і Толстого. Я познайомився з ним кілька днів тому. Мені сподобалося його добродушне обличчя, його очі розгублено дивилися на неосяжний простір.

За весь час мого перебування ми мало з ним розмовляли, а завтра я маю рушити далі. — Ти їдеш завтра далі, — говорить Стеффен, — набий же собі люльку тютюном.

Він подає мені невеликий ящик, повний тютюну, що має солодкуватий і не зовсім звичайний смак. Потім він заговорює зі мною. — Я був шофером, ковбоем, бродягою, ліфтером, я мив посуд у другосортних кабацках. У цій країні я був усім, чим тільки може бути людина.

Я жив то краще, то гірше, але ніколи не жилось мені так добре, щоб я був цілком задоволений. Зате, зростала країна, — я це ясно бачив. Так, я по-

лями: не було грошей на газ. І далі він розповідає мені тихше, придушеним голосом: — Мені здається, що в цій країні мертва навіть земля.

Наші трактори вкриваються іржею і навіть нема рації будувати для них навіс. Я давно вже вважаюся американським громадянином і повинен користуватися всіма благами цього громадянства. Але що воно мені дає? Абсолютно нічого, бо голод, посуха і постійний недорід набгато сильніші від моїх "прав". Я люблю землю, і ввечері я намагаюся уявити собі запах російської землі.

Тепер настає пора року, коли можна якнайвразніше вдихати її пахощі і відчути її силу. Земля! — як це багато, коли знаєш, як з нею поводитися, коли її не грабують нерозсудливо, а ставишся до неї, як до свого друга. Тут ми давно забули про майстерність.

Стеффен говорить ці слова з заплуцаними очима. Його вії здаються ще густішими і нібито кидують тінь на все його обличчя. Один тільки лоб залишається, як і раніш відкритим, прямим, без єдиної зморшки. Йому мабуть не менш від 60 років, але я не вітаю про його вік.

Раптом він підіймається і йде кудись вздовж усієї кімнати. — Ви знаєте, в цю зиму я читав книгу Шолохова: "Тихий Дон". Так, це є Росія, добродушна, груба, міцна країна. Це — російські селяни, про яких говорили, що вони стерплять усе. І ось несподівано все повернулося на інше.

Стеффен кладе на стіл хліб, масло і сир. Він хоче сьогодні почастувати гостя посправжньому. Він відламує кусок хліба, проводить ним по маслу і бере в другу руку шматок сиру. Широкий і гостинний жестом хазяїна він запрошує мене приєднатися до нього. На наступний ранок ми вставали рано, вмиваємося з дерев'яного відра. Стеффен раніш, ніж митися, п'є з відра, покладає рот і виліває воду крізь відкрите вікно. Знову хліб, знову сир. Масло вже нема. Ми виходимо на двір.

— За три милі відсілі — полівому боці ти побачиш залішки згорілого будинка. Це торік мій сусід Лягуєс став погорільцем. Інакше він ніяк

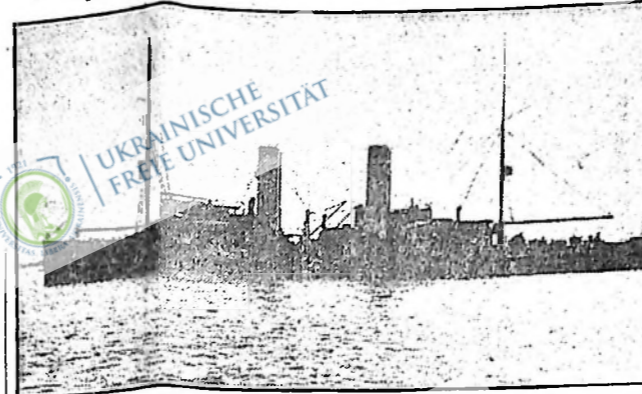
штучно робимо поживними, додаючи молока, цукру. А какао й шоколад містять у собі більше жиру (трохи не 50%) і через те вони поживніші. Дієва основа їхня — теобромін — набула свою назву від американського дерева теоброма. Какао — це його насіння, що з нього мексиканці готували напої ще за давньої давнини.

Вчений Ліней найменував так це дерево за надзвичайну багаторісткість, що її надає напій, виготовлений з його насіння, — теобромін, це значить "іжа богів". Додаючи до какаої маси близько 50% цукру та мало не 1% прянощостей, перетворюють його на шоколад.

Викопати чаю, кави і шоколаду не можна рекомендувати дітям і нервовим людям, бо в них нервова система й так уже легко збуджується. Герейдімо далі до відомого на Русі від найдавніших давен напою — "касу". Какао здебільшого готують із різних суцільних матеріалів; для цього найчастіше беруть життійний молочний рідину, яку рідше знаходять для приєднання до цукру, патоки, меду, м'яги, оесому, а щоб прищипити її смаку, додають ароматизатори з м'яги.

Садонинні води найчастіше виробляють способом штучного насичення садонинних соків вуглекислотою та додаючи тростинного цукру. Какао і садонинні води відмінно поєднують і приєднують до складу їх вилу. Викопати їх холостими (не так, як чаю, та кафу); вони цілком вилувають на шлунок і кров, збільшують лужність крові, підвищують тим процес застосування в ній. Натуральні садонинні води містять у собі й самі вітаміни, що про них сказано вище, та що без цих організм існувати не може.

ОДИН З ДОСЛІДУВАЧІВ ДАЛЕКОЇ ПІВНОЧІ



Радянський Союз має на далекій півночі цілий ряд могутніх льодоколів, які дослідують північ і прокладають великий північний шлях з Європи на Далюку Сибіра та в устя великих сибірських рік. На картинці льодокол "ЛЕНІН", реконструйований і виланий у Александрівській Білому морі.

соби допомогти не міг. Америка, Америка... Стеффен подає мені руку на прощання. Як сміється. Його волосся жаргяливо полоще вітер. У теплому і вогкому повітрі відчувається наближення весни. М'яка земля приліпає до черевків. — Пришли мені книжку, — просить Стеффен, таку ж як Шолохова. Я напишу йому довгого листа. — Я надішлю тобі книжку Стеффен, а ти не забувай про лист.

ДОМАГАЙМОСЯ ЗВІЛЬНЕННЯ АРЕШТОВАНИХ СТРАЙКАРІВ В РІДЖАЙНІ

Капел, Саск.

Бенетові козаки увіваються між фермерами і випитують чи не були у них страйкарі релігійних кемпів, хто був у них з мешканців Ріджайні і т.п. Вони хочуть довідатися, що фермери говорять про страйкарів.

Пішу це для того, що недавно і у мене був вартовий капіталістичної системи. Він питав мене, чи були в мене страйкарі. Я відповів, що не було, і з тим він пішов. Але за якийсь час повернувся, бо мав "добрі люди" дали йому інформації. Тепер він говорить, що в мене були люди з Ріджайні зараз після кривавого понеділка.

Я відовів, що в дійсності люди були, але не страйкарі.

— Кого ж ти шукаєш? — запитав я. Скажи мені ім'я чоловіка, тоді я тобі скажу чи був він у мене, чи ні.

— Я, — каже він, — не знаю його імені, але він в тебе був. — Як бачу, то ти сам не знаєш, кого шукаєш.

Це обурює його і він крикнув: "Кажі, хто в тебе був з Ріджайні!" — Був чоловік з троком, що купує худобу, свині і все, що

ДОКЛАДАЄМО ВСІХ СТАРАНЬ, ЩОБ ВИБРАТИ М. ПОПОВИЧА ПОСЛОМ

Кедрон, Алта. В неділю, 22 вересня, відбувся у нас передвиборний мітинг. На якому промовляв товариш з Шандро.

В своїй промові товариш докладно висвітлював програму буржуазних партій з їх брехливими обіцянками, а також широко пояснює комуністичну виборчу програму. Зокрема він сплинувся також на тому, яку роботу роблять комуністи для добра тридцятих нас.

Після промови одноголосно рішено вибрати місцевий комуністичний виборчий комітет, завданням якого є працювати в користь комуністичного кандидата в окрузі Вегревил т. М. Поповича.

Присутні на мітингу заявили широкую працю за вибором т. Поповича. На мітингу роздано також листи на збірку виборчого фонду. Товариші радо забрали листи і цілком певно що, кожний збере по можності якнайбільше грошей.

Члени відділу ТУРФДім поставили відіграти 6 жовтня представлення, дохід з якого признано на виборчий фонд. Підчас представлення виступить з промовою товариш, якого думаємо

запросити з Мондейр. Робимо старання, щоб того вечора промовляв наш кандидат, коли це буде для нього можливо.

В теперішній час ми робимо все можливе, щоб добитися вибору т. М. Поповича. Товариші йдуть хата-в-хату, говорять з фермерами про теперішні вибори, переконують не вірити панським агентам, які обіцяють "рай", а по виборчу будуть виконувати те, що їм накаже буржуазія. Товариші вказують на великі заслуги т. Поповича, який ціле своє життя посвятив для праці в користь трудящих мас. Світлині рекорди довготривалої праці т. Поповича в користь поневолених і пригноблених вказує ясно, що він буде боротися за наші інтереси так, як це він боровся в минулому.

На закінчення я кличу робітників і трудящих фермерів округу Вегревил не дати себе ще раз обдурити панським агентам, не вірити в їхні масенські обіцянки, бо нас вже досить ними катували! Покажіть панам, що ми робимо і що ми розуміємо свої класові інтереси! Сподіюємось "з Кінгстонської партії до парламенту в Оттаву!" 14 жовтня віддаємо свій голос на комуністичного кандидата т. М. Поповича.

Фармкор Павлов.

ПОМЕР СТЕПАН КАРДАШ

Клецьковскі, Саск.

Ділимось сумною вісткою з членами українських робітничо-фермерських організацій і читачами "Фарм. Життя", що в п'ятницю, 8 вересня, в 4 годині рано помер дорогий нам товариш Степан Кардаш.

Покійний захворів на тифус, пролежав п'ять тижнів в шпиталі в Саскатуні, де й помер. Покійний був членом ТУРФДім від дня зорганізування у нас відділу, а також був членом ЛФЕ. Він був активним членом тих організацій, бажав їм розвитку, віддавав кожну вільну хвилину для їхнього поширення. Вже будучи хворим, він шкався цими і казав, що відразу, як він піде організувати фермерів. Але смерть не дозволила йому здійснити його бажань.

Покійний родився в селі Борознянка, на Китівщині, 1906 року. До Канади приїхав разом з родичами 1910 року, які осіли в цій околиці на фермі, де і виріс і жив покійний. Він мав 29 р. Оставив молоду дружину і трілітнього сина.

Тіло покійного привезено на ферму, де відбувся похорон. Опостановило волю покійного, щоб на його похороні грав оркестр, сповнено. Промок з Саскатуну вислав оркестр, який грав "Похоронний марш" та "Інтернаціонал."

Над тілом покійного промовляв л. Онщенко з Гефора і т. Кренц з Саскатуну. Вони переказали про життя покійного, а також вказали на ті причини, які перешкодили йому в його багаторічній діяльності, як Степан Кардаш. Цією причиною є капіталістична система, і покійний був один з тих, що боровся всіми силами проти неї.

Спи, дорогий товаришу! Справу, за яку ти боровся за життя, ми доведемо до переможного кінця.

Е. Бузовецький.

ВІДИЙШЛА ВІД НАС НАЗАВЖДИ

Прудгом, Саск.

22 серпня померла т-ка М. Поливан. Вона лишила мужа, 3 дітей, з яких одно тільки народилося, та нашу велику робітничо-фермерську організацію.

Капіталістична господарка довела фермерів до такого стану, що вони не в спромозі мати належну лікарську обслугу на випадок слабости. Смерть агадного товаришки наступила внаслідок порожиття, бо вона не мала на час потрібної лікарської допомоги. Лікар, що по нього було послано автомобіль до Прудгому, ні мовивши приїхати тому, що т. Поливан не мав чим йому заплатити, а зарки приїхав муніципальний лікар з Бруно, якого покликало телефоном, товаришка вже не жила.

Покійна товаришка залишила велику прогалину в наших організаціях. Вона була активною членкою місцевої ТУРФДім і ЛФЕ, а також обрала її до окружного секретаріату УРФМО. Вона була керувачкою "Робітниця", у всіх кампаніях, що їх провадить наші організації, вона брала активну участь.

Позачасна смерть забрала від нас одразу з майстрами наших членків. Не судилося товаришам разом з нами довести наше велике діло до кінця. Вона відійшла від нас в молодому віці, бо мала всього 24 роки.

Фармкор ч. 2.

Румунська преса повідомляє, що в карпатських лісах наїшли 16-літню дівчину Івану Мандрило, яку дитиною порвали вовки і там її виховали, зовсім так само, як це описане у славній "Книзі джунглі" Кіплінга. Дівчина ходила рачки, їла тільки сире м'ясо і не зміла говорити. Прожила вона між вовками сім літ; швидко тепер учиться говорити.

Чай і напої, та що вони дають організмові

(Докінчення).

Звісно, самим молоком живитися досить люди не можуть. Дорослий відвикає від цього, він потребує різноманітної їжі, і слякни молока ледве чи добре перетравиться і всмоктається в. Цілоб пини багато молока, треба призначити. Пастуші племена живляються дуже багато молока, і вони об'єднують своє доглядання, ставлять вчений Мечніков дуже рекомендував молоко, особливо кислик для боротьби проти старости. Це пояснюється тим, що серед бактерій молока є молочнокисла паличка; вона розвиває в кишківнику чимало молочної кислоти, що звиває молочнокислих мікробів. Мечніков пояснював, що старість настає саме через цих кишківничих мікробів, які отруюють організм труїщими речовинами. Мечніков пропонує найбільше цих речовин розкласти в кишківнику антогоністів.

Ці речовини сприяють якнайшвидше у виведенні шкідливих продуктів з організму, та й збільшують життєвий цикл людини. Рухи стають не такі точні, як треба, і продукт рухової роботи цього завжди буває гірший, браку в штучно звареному білімолці. Самоконтроль надає: в пива людина завжди сама собі здається і розуміється і дуковому.

Цілком інакше, ніж алкоголь, впливають чай і кави. Не дарма, коли людина пила спиртний, лікарі завжди напереди або шпекують їсти. Та пий так часто і пий чай. В чім же різниця? Різниця в тім, що алкоголь сподатку дійсно збуджує, а потім замість цього збудження швидко настає пригнічення. Такого пригнічення не дає ні чай, ни кави. Збудження, бальорість, виносилість після чаю нарастають ступіною й повільно проходять. Крім того, збудження при алькоголі — це тільки обудження; після чаю, який обуджує, припиняє спати, а тимчасово обудження: коли після алькоголю думки швидко снуються, то це є лише наслідок того, що спирт пригнічує гальміни, тамувалі центри; думок більше, ніж у тверезій людині, але якійсь, нарізю гірші. Те — і щодо розмови: п'яний більше говорить, але його розмова вже скандється на балаканину, а часом на жаряканину. Те — і щодо м'язових рухів: людини на підпитку сподаткується легше, швидше, але узгодженість (координованість), доцільність цих рухів — сумніви, і ця сумнівність буває то більша, то більше людина шивша. Рухи стають не такі точні, як треба, і продукт рухової роботи цього завжди буває гірший, браку в штучно звареному білімолці.

Дуже подобно до цих напоїв впливають також какао й шоколад; вони містять у собі теобромін — речовину, що складає і штучним своїм методом більшою домішкою до кофеїну (теїну). Різниця між чаєм і какао та какао і шоколадом є та, що вони неоднаково поживні. Чай і кави самі у себе дуже мало поживні, бачку й жиру в них дуже мало. Ми їх

